

## 2025.1.18 Ĉeĥio

Saluton sinjoro Jasuo.

Certe normalaj homoj bezonas pacon. Ne streĉigi situacion, ne minaci al aliancaj partneroj, ne elpensi virtualaj problemoj, kiam realaj problemoj ankoraŭ ne estas solvitaj.

Sep landoj de NATA anoncis ke ili subtenas Danion, kaj g<sup>^</sup>iaj leg<sup>^</sup>aj rajtoj en tutaj g<sup>^</sup>iaj teritoriojn. Ili pretas defendi Grenlandon kontraŭ rusaj kaj ĉinaj atakoj.

Ĉeĥa prezidento P. AVEL vizitis Ukrainon. Li priparolis kunlaboron en defenda sfero. Precipe pri defedaj rimedoj kontraŭ rusaj senpilotaj aparatoj. Li vizitis malsanulejon, en kiu resanig<sup>^</sup>as civil'uloj, kiuj perdis partojn de siaj korpoj pro rusaj atakoj.

Italio sendas helpon en riparo post ruinado en energetia sistemo. Oni rimarkis plian aktivecon de rusoj ĉirkaŭ ukrainaj atom'centroj, intencoj fortranĉi ilin de sistemo. Al ripar'laboroj estis senditaj 58000 d<sup>^</sup>a homoj.

Atakoj ankau estis al gasoretoj kaj energetia sistemo en Odeso, Ĉernihiv, Sumy, Lviv, Kyjiv, Poltava, Dnipro. Parto de urbo Sumy kaj apudurbo estas sen elektro energio. Kvar maljunuloj estis vunditaj kaj sepjara knabeto. Plej gravaj viv'sistemoj funkcias per generatoroj. Du multetag<sup>^</sup>aj domoj estas detruitaj kaj ĉe 20 domoj estas difektitaj tegmentoj, fenestroj, muroj.

En Kyjiv post rusa atako en unu distrikto estas difektita hejtad'reto, kaj ĉirkaŭ 30 domoj restis sen hejtado kaj akvo. Nun en Kyjiv estas temperaturoj -12<sup>o</sup>, -17<sup>o</sup> (tage, nokte).

Pollando kolektas monon al Ukrainoj por aĉeto de generatoroj, dormosakoj, benzino.

En Ĉeĥio ĉe kelkaj ne seriozaj kaj senrespondecaj politikistoj aperis aludoj, ke en Ukrainoj estas lokoj, kie en tute ne estas milito, MENSOGO! Ne ekzistas tiuj lokoj, alarmoj sonas ĉiutage ek de Hersono g<sup>^</sup>is Lviv, kaj homoj mortas ĉiutage.

En Odeso oni faris katan kafejon, posedantoj adoptis bestojn, kiuj perdis sian domon. Multaj familoj, kiuj antaŭ milito havis domojn, autojn, laborojn, posedis firmaojn, sukcesajn enterprezojn, nun perdis ĉion kaj farig<sup>^</sup>is senhejmuloj.

Urbojn kiel Marjinka kaj Bahmut estis detruitaj g<sup>^</sup>is fundamento, restis nek unu domo, nek iu viva estaj<sup>^</sup>o. Estis forbruligitaj grandaj spacoj de arbaroj kaj kampoj superŝutitaj per eksplod'materialoj.

Ofte oni ne povas veni eĉ al tombejo, kaj entombogas homoj en parkoj, aŭ rando de stratoj (en Kramatorsk).

Se vi ne volas ke milito venu al via domo, urbo, strato, memoru Rusio estas agresanto! Ukraina prezidento ZELENSKÝ strebas fari pacan konsenton, kaj kun europaj ŝtat'estroj ellaboris proponoj de konsento, sed nun necesas ke oni devigas

Rusion česi militon. Sinjoro TRUMP devas ne ataki partnerojn de NATA, sed fari premon al Ĉinio kaj Rusio, ke ili česu militon. Ĉar sen subteno de Ĉinio rusa ekonomio ne eltenos daurigi militon. Olga

## 2025 年 1 月 18 日 チェコ共和国

こんにちは、ヤスオさん。

もちろん、普通の人々は平和を必要としています。状況をエスカレートさせたり、同盟国を脅かしたり、現実の問題が解決されていないのに仮想の問題を捏造したりしないでください。

NATO 加盟 7 カ国は、デンマークとその全領土における法的権利を支持すると発表しました。デンマークは、ロシアと中国の攻撃からグリーンランドを守る用意があります。

チェコの P・アヴェル大統領はウクライナを訪問しました。防衛分野における協力、特にロシアの無人航空機に対する防衛対策について協議しました。また、ロシアの攻撃で身体の一部を失った民間人が回復している病院を訪問しました。

イタリアは、エネルギーシステムの被害修復に支援を派遣しました。

ウクライナの原子力発電所周辺でのロシア人の活動が活発化し、システムから切り離そうとしていることが指摘されています。5 万 8000 人が修復作業に派遣されました。

オデッサ、チェルニーヒウ、スミイ、リヴィウ、キエフ、ポルタヴァ、ドニプロでもガス網と電力系統への攻撃がありました。スミイ市とその周辺地域の一部は停電し、高齢者 4 人と 7 歳の少年 1 人が負傷しました。生活に不可欠なシステムは発電機で稼働しています。2 棟の高層住宅が破壊され、約 20 棟の屋根、窓、壁が損傷しました。

キエフでは、ロシア軍の攻撃により、ある地区の暖房網が損傷し、約 30 棟の住宅が暖房と水道の供給を停止しました。現在、キエフの気温は日中と夜間でマイナス 12 度からマイナス 17 度です。

ポーランドは、ウクライナが発電機、寝袋、ガソリンを購入するための資金を集めています。

チェコ共和国では、一部の不真面目で無責任な政治家が、ウクライナには戦争が全くない場所があると主張していますが、それは嘘です！そんな場所は存在しません。ヘルソンからリヴィウまで毎日警報が鳴り響き、毎日人々が亡くなっています。

オデッサでは猫カフェが開店し、オーナーたちは家を失った動物たちを引き取りました。戦前は家や車、仕事、会社、成功した事業を持っていた多くの家族が、今やすべてを失い、家を失いました。

マリンカやバフムートといった都市は完全に破壊され、家一軒、生き物一匹さえ残っていません。広大な森林や野原が爆薬で焼かれ、埋め尽くされました。

墓地にさえたどり着けない人も少なくなく、人々は公園や路上（クラマトルスク）に埋葬されています。

もしあなたの家、街、通りに戦争が訪れることを望まないなら、ロシアは侵略者だということを忘れてはいけません！

ウクライナのゼレンスキー大統領は平和的合意の達成を目指しており、欧州諸国との合意案もまとめていますが、今こそロシアに戦争を止めさせる必要があります。トランプ氏は NATO 加盟国を攻撃するのではなく、中国とロシアに戦争を止めるよう圧力をかけるべきです。中国の支援がなければ、ロシア経済は戦争に耐えられないだろう。オルガ

## 2026.1.21 Belgio

Mi volis deziri al ĉiuj Feliĉan Novjaron 2026. Jaron de paco.

Sed honeste, 2026 komenciĝis malbone, kaj mi dubas, ke ĝi pliboniĝos poste, bedaŭrinde.

Persone, kaj multaj aliaj belgoj, ni estas indignigitaj de la konduto de S-ro Trump. Pli similas al mafiaj agoj ol al io ajn konvena por prezidanto.

Kapti la Prezidanton de Venezuelo kaj lian edzinon, nur por ŝteli la hidrokarbonajn rezervojn de la lando, estas nekredebla. Kaj tio estas ĉio, ĉar la venezuela reĝimo ne cxangxas. Do.

Voli invadi Gronlandon, usonan aliancanon ene de NATO kaj aliaj internaciaj organizaĵoj, estas eĉ pli malbona, laŭ mia opinio.

Kaj sankcii kaj minaci eŭropajn landojn, kiuj helpis Gronlandon, estas apenaŭ akceptebla.

Kiel esperantisto, mi estas por paco. Sed konsiderante ĉion, kio okazas en la mondo (Ukrainio, Kongo, norda Sirio, ktp.), mi pensas, ke Eŭropo vere bezonas rapide establi unuecan armeon. Ĉiufoje, kiam estas milito nuntempe, S-ro Trump neniam estas malproksime. Ĉu en Kongo, Ukrainio, aŭ norda Sirio, kie kurdoj nuntempe estas amase masakrataj.

Kaj en ĉiuj ĉi regionoj, inkluzive de Gronlando, ekzistas multaj mineralaj rimedoj. Sufiĉe por instigi la ambiciojn de certaj prezidantoj.

Amike, Viviane Tits

## ベルギー

皆様、2026 年の新年おめでとうございます。平和な一年になりますように。

しかし、正直なところ、2026 年は最悪のスタートを切りました。残念ながら、今後状況が好転するとは思えません。

私たち自身、そして多くのベルギー国民は、トランプ氏の行動に憤慨しています。大統領にふさわしい行動というより、マフィアの行為のように思えます。ベネズエラの大統領夫妻を捕らえ、同国の石油資源を盗むなど、信じがたいことです。そして、ベネズエラの政権は変わらないのです。

NATO などの国際機関においてアメリカの同盟国であるグリーンランドを侵略しようとするのは、私の考えではさらに悪いことです。そして、グリーンランドを支援したヨーロッパ諸国に制裁を科し、脅迫することは、到底受け入れられません。

私はエスペ란ティストとして、平和を支持します。しかし、世界で起こっていること（ウクライナ、

コンゴ、シリア北部など)を考えると、ヨーロッパは早急に統一軍を樹立する必要があると思います。近頃、戦争が起きると、トランプ氏は必ず近くにいます。コンゴであれ、ウクライナであれ、クルド人が大量虐殺されているシリア北部であれ。そして、グリーンランドを含むこれらの地域には、豊富な鉱物資源があります。一部の大統領の野心を刺激するのに十分な資源です。

敬具 ヴィヴィアン・ティッツ

## 2026.1.25 Irano

Karaj amikoj Hori kaj Kumi;

Saluton el Irano, lando nuntempe en kriza situacio. Mi sendas vin la plej lastan numeron de nia revuo "Irana Esperantisto".

amike salutas;

Hamzeh

親愛なる友人のホリとクミへ。現在危機的状況にあるイランからご挨拶申し上げます。私たちの雑誌「イラン・エスペ란ティスト」の最新号をお送りします。 親愛なるご挨拶； ハムゼ



IE-55.pdf

## 2026.1.25 Ĉeĥio

Saluton sinjoro Jasuo.

En Ĉeĥio pasint 'jare naskig<sup>is</sup> plej malgranda kvanto da infanoj en tuta ĉeĥa historio. Eĉ tiuj infanoj ,kiuj naskig<sup>is</sup>, ne ĉiuj estas ĉeĥoj, ĉar estas grandaj komunumoj de slovakoj, cikanoj, ukrainanoj kaj vjetnamoj.. Do estas bona tempo pripensi estonton de Ĉeĥio.

Ĉeĥa prezidento P.PAVEL diris ke europaj statoj ne povas plu kalkuli ke en ĉiuj sekurecaj problemoj helpas Usono. Ĉar usona prezidento tiel ofte ŝang<sup>as</sup> sian opinion, kaj mém povas fari problemojn, oni devas vekig<sup>i</sup> je siaj song<sup>oj</sup>.

En Abu Dhabi okazis triflanka kunveno de Ukrainio, Rusio kaj Usono, oni parolis pri paca konsento kaj garantioj de sekureco por Ukrainio. Sed Rusio ne havas intereson fini militon, samtempe kiam dauras interparoloj, ili dum kelkaj noktoj amase bombadas Ukrainon.

Ĉiuj elektrocentroj estis jam kelkfoje atakitaj. Atakoj okazas ankaŭ per balistikaj raketoj, ŝahedoj, bomboj,.

19.01 atako okazis al Oděsa regiono, ĉiuj vivtenaj infrastrukturoj funkcias per generatoroj. Ankaŭ atakoj estis al Ĉernihiv, Nij<sup>in</sup>, Harkiv, Kyjiv kaj regiono. Kiel rezulto de atakoj 3300 log<sup>domoj</sup> sen elektroenergio kaj hejtado. Grupoj de homoj, kiuj laboras je riparado kaj renovigo de generacio de elektroenergio estas tiom troŝarg<sup>itaj</sup>, ke ĉe kelkaj el ili okazis kor'atakoj eĉ mortoj.

En Kyjiv estis ekbruligita garag<sup>a</sup> kooperatovo, kelkaj privataj autoj, domoj, benzin'cisterno, bakejo-sukeraj<sup>ejo</sup>. Unu virino mortis, 12 homoj estis vunditaj. G<sup>enerale</sup> estis difektitaj 170 objektoj de civila infrastrukturo.

Senĉese funkcias punktoj de rezisto al rusa agreso, kie oni povas varmigi sin, iom mang<sup>i</sup>, ripozi, ŝarg<sup>i</sup> telefonojn, refreŝigi fortojn.

Do en pacaj intencoj de Moskvo neniu kredas.

Francio detenis rusan ŝarg<sup>ŝipon</sup> kun nafto (de ombra flotaro), kiu strebas eviti de europaj restriktaj.

Germanio arestis viron, kiu serĉis armilojn por Hamás.

Tempo al tempo rusa propagando elfosas konsenton inter Soveta Unio kaj NATA (alianco), ke g<sup>i</sup> ne g<sup>is</sup>vastigas al orienta Europo, sed nuntempe Soveta Unio jam ne ekzistas, se iu ne rimarkis, tio signifas ke konsentoj kun g<sup>i</sup> ne plu validas. Kaj politika situacio en Europo certe ŝang<sup>is</sup>, al alianco alvenis kelkaj landoj kiel Litovio, Latvio, Ĉeĥio, Slovakio kaj tiel plu. Kaj en Moskvo okazis neniu tragedio pro la afero. Estas ankoraŭ dua granda bobelo de rusa propagando, ke milito komencis por defendo de

etnikaj rusojn en Ukrainio. Do g<sup>^</sup>uste tiel okupantoj bombadas Harkiv, Sumy, Ĉernihiv, Odeson (en ili log<sup>^</sup>as, log<sup>^</sup>is proksimume 30-40 % dá etnikaj rusoj).

Kiam oni forbruligas log<sup>^</sup>domojn per balistikaj raketoj, ne demandas v<sup>^</sup>in per kiu lingvo v<sup>^</sup>i parolas. Olga

2026 年 1 月 25 日 チェコ共和国

ヤスオさん、こんにちは。

昨年、チェコ共和国の出生数はチェコ史上最低を記録しました。生まれた子供たちも全員がチェコ人というわけではなく、スロバキア人、ジプシー、ウクライナ人、ベトナム人の大きなコミュニティが存在しています。だからこそ、チェコ共和国の将来について考える良い機会と言えるでしょう。

チェコのパヴェル大統領は、ヨーロッパ諸国はもはやあらゆる安全保障問題において米国の支援に頼ることはできないと述べました。米国大統領は頻繁に考えを変え、問題を引き起こすことさえあるため、私たちは現実を見直さなければなりません。

ウクライナ、ロシア、米国の三者会合がアブダビで開催され、平和的合意とウクライナの安全保障の保証について話し合いました。しかし、ロシアは戦争終結に全く関心がなく、協議が続く一方で、数夜にわたってウクライナへの大規模な爆撃を行っています。

すべての発電所が複数回攻撃を受けています。弾道ミサイル、ミサイル、爆弾などによる攻撃も行われています。

1 月 19 日

オデッサ地域への攻撃がありました。オデッサ地域では、すべての生活基盤が発電機で稼働しています。チェルニーヒウ、ニジニ・ノヴゴロド、ハルキフ、キエフ、そしてこの地域にも攻撃がありました。攻撃の結果、3300 棟の住宅が停電と暖房の供給停止に陥りました。発電システムの修理・改修作業に従事していた人々は、過負荷状態のため心臓発作を起こし、中には死亡者も出ました。

キエフでは、ガレージ、複数の自家用車、住宅、ガソリンスタンド、パン屋、製糖工場が爆撃され、女性 1 人が死亡、12 人が負傷しました。民間インフラ施設 170 棟が被害を受けました。

ロシアの侵略に対する抵抗拠点は常に稼働しており、そこでは暖を取ったり、食事をしたり、休憩したり、携帯電話やバッテリーを充電したりすることができます。ですから、モスクワの平和的な意図を信じる人は誰もいません。

フランスは、欧州の制限を回避しようとしていたロシアの石油貨物船（影の艦隊のもの）を拿捕した。ドイツは、ハマスの武器を探していた男を逮捕した。

ロシアのプロパガンダは時折、ソ連と NATO（同盟）の間で東欧への拡大をしないという合意があったことを掘り起こすが、ソ連はもはや存在しない。誰もが気づいているだろうが、これはソ連との合意がもはや有効ではないことを意味する。そして、ヨーロッパの政治情勢は確かに変化し、リトアニア、ラトビア、チェコ共和国、スロバキアなどの国々が NATO に加盟した。そして、このためにモスクワで悲劇が起きたわけではない。ウクライナのロシア系住民を守るために戦争が始まったという、ロシアのプロパガ

ンダの第二の大きなバブルが今も存在している。まさにこれが、占領軍がハリコフ、スムイ、チェルニーヒウ、オデッサ（これらの都市にはロシア系住民の約 30～40%が居住している）を爆撃する理由である。弾道ミサイルで住宅を焼き払うとき、何語を話すかは聞かれません。オルガ

## Nepalo

Pradip, prizorganto de Sumoo, naskig<sup>is</sup> en tiu vilaĝo.

En la unua foto vidiĝas oranĝkoloraj fruktoj. En la dua foto vidiĝas fore neĝkovrita montaro. Grandigu la foton kaj vidu g<sup>in</sup>. Tre bela.

La tria estas lia elementa lernejo.

ネパール

堀の親しい友人（30 歳くらい）の生まれ故郷の写真です。一枚目には、オレンジ色の果物がたわわに実っています。2 枚目の写真の後方には雪山が見えます。3 枚目の写真は彼の小学校です。









## Demando pri la koloro de la tegoloj de la francaj domoj.

Kara Telemo,

Mi montris kalendaron faritan el la pos^tkartoj kajpos^tmarkoj el la mondo en najbara pos^toficejo. En unu folio estas Francio. (Vidu la foton). Iu havis grandan intereeson pri la kalendaro kaj demandis, kial francaj domoj havas tegolojn de tiu orang^koloro. C^u vi povas respondi? Jasuo

テレーモさん、フランスの家の屋根瓦の色について質問です。

近所の郵便局で、世界中の絵葉書や切手を集めたカレンダーを展示しています。一枚にはフランスが描かれています。(写真参照) ある人がカレンダーにとっても興味を持っていて、「なぜフランスの家の屋根瓦はオレンジ色なのですか?」と聞いてきました。答えられますか? 泰雄



Kara Jasuo,

Bona demando pri tegoloj!

Jen karto de Francio kun diversaj tegmentoj kaj do ties tegoloj.

Unue oni vidas, ke ekzistas tre diversaj tegoloj laŭ la regionoj, laŭ la tradicioj kaj arkitekturoj.

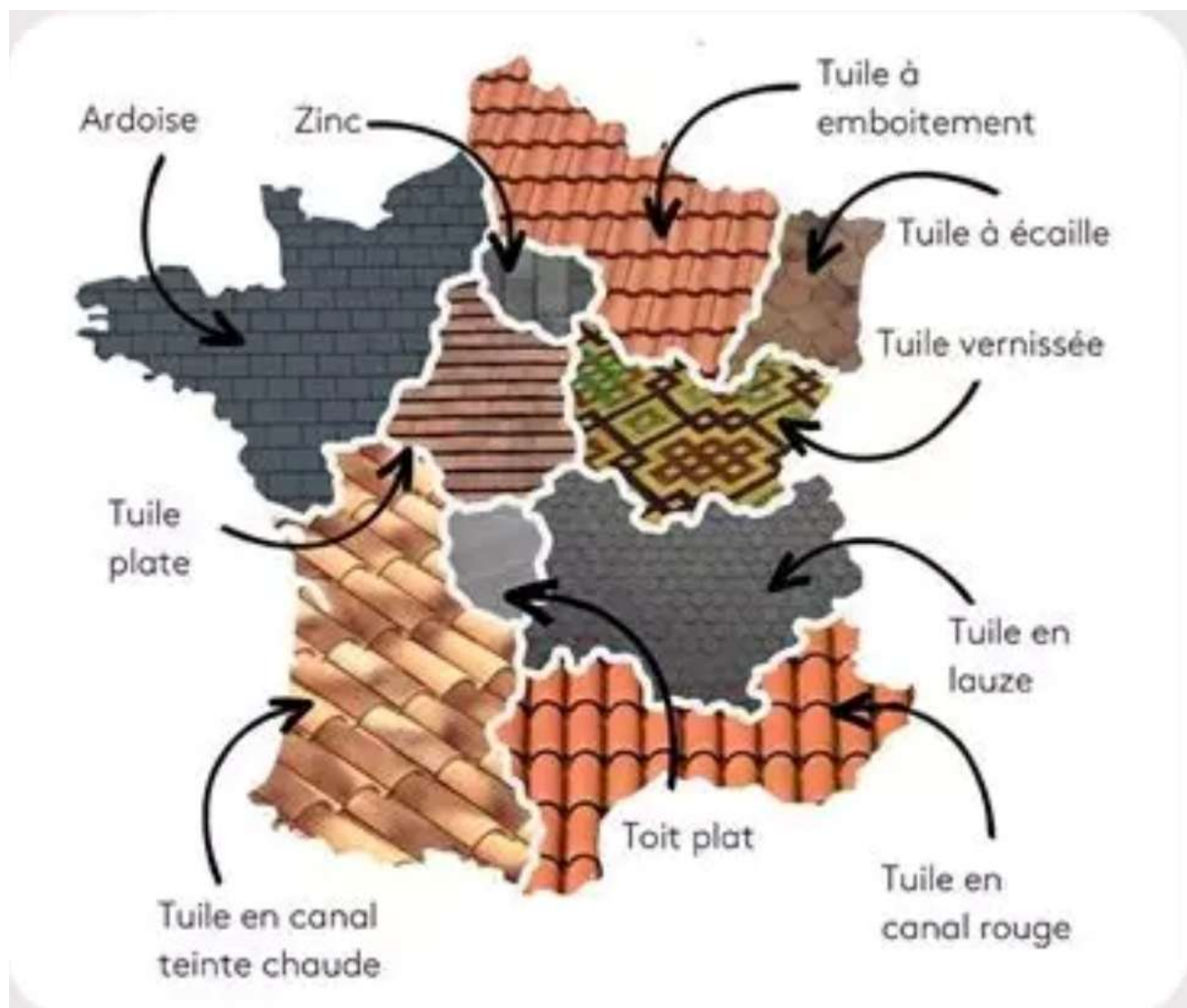
Oni povas klarigi ke tiuj formoj kaj koloroj dependas de la grundoj. En la nordo kaj

sudo la grundo estas pli oranĝkolora. En Bretonio oni tradicie uzas ardezon kaj do la tegoloj estas grizaj. Hieraŭ kun mia kunulino mi pasis preter bela konstruaĵo (la biblioteko de mia urbeto) kaj la tegmento tie estas tre bela kun grizaj tegoloj.

Kompreneble nuntempe eblas industrie fabriki tegolojn utiligante grundon el aliaj regionoj.

Tamen ekzistas normoj kaj tradicioj respektataj en la regionoj. Do oni ne rajtas konstrui ĥaose ĉefe por belaj malnovaj konstruaĵoj kiel tiu sur via bildo.

Notu ke mi respondis kun helpo de mia kunulino. Ŝia patro estis konstruisto de domoj. Sincere via, Telemo



泰雄さん

屋根瓦について良い質問ですね！

こちらはフランスの地図です。様々な屋根と、それに伴う様々な瓦が描かれています。

まず、地域、伝統、建築様式によって、屋根瓦の種類が非常に異なっていることがわかります。これらの形や色は土壌によって異なると考えられます。北部と南部では土壌の色はオレンジ色です。ブ



ルターニュ地方では伝統的にスレートが使用されているため、瓦は灰色です。昨日、妻と美しい建物（私の町の図書館）の前を通りかかったのですが、その屋根は灰色の瓦でとても美しいものでした。

もちろん、今日では他の地域の土壌を使って工業的に屋根瓦を製造することも可能です。しかし、それぞれの地域では尊重される基準や伝統があります。そのため、特に写真のような美しい古い建物では、無秩序に建てることは許されません。

なお、妻の協力を得て回答しました。彼女の父親は住宅建築業者でした。

敬具 テレモ

2026年1月28日 日本

朝日新聞の今朝（1月28日）の朝刊に、上智大学の木村護郎クリストフ教授が、ロシアのエスペ란チストの便りを話題にして載っています。

木村さんは、「世界の声」の定期的に書いているロシア人女性と文通をしていて、その報告を私に送ってきます。それに関することが記事になっています。

朝日新聞は日本の最大の新聞の一つです。「世界の声」がこのように脚光を浴びるのは嬉しい事です。後で、出来れば翻訳してお送りしたいと思います。

ぜひ読んでください。



木村護郎クリストフさんは、モスクワからエスペラント語で届いた便りをフェイスブックで公開している

ロシアによるウクライナへの全面侵攻が始まってまもない2022年3月中旬、上智大学教授で社会言語学者の木村護郎クリストフさん(51)のもとに突然、見ず知らずのモスクワ市民から便りが届いた。人工言語エスペラント語でこう書かれていた。『お願いです。戦争を止めるのを手伝ってください!』

木村さんは大学時代にエスペラント語を学びはじめ、世界中の話者と交流してきた。ロシアの市民権を持つ送り主は、ウクライナ侵攻やそれを支持する社会に疑問を抱き、ロシアの現状を伝えようと各国のエスペラント話者に便りを送っていた。木村さんは現在まで30往復以上のやりとりを続ける。

モスクワからの便りは戦争に反対する市民の姿などを伝える。24年の便りには『知人が前線で亡くなった』とある。かつて政権への抗議活動に参加した経験もあるロシア人の40代男性で、全面侵攻が始まった後、『ウクライナを守るためウクライナに行っている』という。ウクライナ側の義勇兵としてロシア軍と戦ったとみられる。

さかのぼる22年4月には『戦争に抗議する知人の多くは恐れている』。反戦活動をする人が暴行を受けたり、家のドアに脅迫状を張られたりしたという。警察の訪問を受けることもあったという。『友人は反戦の手紙を書いたために図書館から解雇された』

そんな中でも、24年2月に北極圏の刑務所で死亡した反政権派指導者アレクセイ・ナワリヌイ氏の葬儀の際には『私は『愛国者』や警察の攻撃の対象になる可能性』

2026.1.28 朝日

## エスペラント語が伝える 声なき声

◆モスクワ

『セイヤター』

木村さんは世界のエスペラント話者が集うコミュニティでも便りの一部を公開する。昨年11月、ロシアのエスペラント話者から『送り主は実際にはロシアに住んでおらず、フェイスブックでは一と疑問視するメールが届いた。』

性があるを理解していたが、手に花を持つて行った。警察が警戒態勢を敷く中、大勢が死を悼むため集まったという。木村さんは送り主の許可を得て、フェイスブックに便りを掲載し、日本語訳も添えている。『便りの内容はあくまで一個人の見方』と話す。

木村さんが特に印象的だと思っるのは、困難な状況下でも、送り主が意見が異なる人とも対話を続けていることだ。『日本人の人たちにも知ってほしい』と言う。便りでは侵攻を支持する人たちの対話が紹介されている。

送り主が一緒に仕事をする40代男性は、戦争に行くか尋ねられて『小さい子どもが3人いるが、国が招集すればもちろん行く。自分が何をすべきかは祖国の方がよく知っている』と答えたという。70代女性は『戦車や手榴弾が西側からウクライナに持ち込まれている。すべてを爆撃しなければならぬ』と話したという。

侵攻を支持する市民から『米国人、英人、欧州人、全世界はロシアを憎み、武器と兵士をウクライナに送っている。だから我々は戦わねばならない』との意見をよく聞くとも書いている。

なぜ便りはエスペラント語で書かれているのか。木村さんは『エスペラント話者には異なる社会や文化、言語を背景に持つ人々に思いや経験を伝えたいという気持ちを持つ人が多い』と語る。またロシア語以外で書くことで『ロシア社会の常識の枠組みを取り払い、よりのびのびと表現できる側面もあるのでは』とみる。

木村さんは世界のエスペラント話者が集うコミュニティでも便りの一部を公開する。昨年11月、ロシアのエスペラント話者から『送り主は実際にはロシアに住んでおらず、フェイスブックでは一と疑問視するメールが届いた。』



上智大学教授の木村護郎クリストフさん



モスクワで2024年3月1日、ロシアの反政府派指導者アレクセイ・ナワリヌイ氏の葬儀の後、人々が墓前に花を手向けている＝ロイター



木村匡郎クリストフさんは、モスクワからエスペラント語で書いた便りをフェイスブックで公開している

市民の姿などを伝える。24年の便りには「知人が前線近くになった」とある。かつて政権への抗議活動に参加した経験もあるロシア人の40代男性で、全国規模が広がった後、「ウクライナを守るためウクライナに行っていた」という。ウクライナ側の義勇兵としてロシア軍と戦ったとみられる。

さかのぼる2024年4月には「戦中に抗議する知人の多くは殺れている。反戦活動をする人が暴行を受けたり、家のドアに脅迫状を張られたりしたという。警察の訪問を受けることもあったという。友人は反戦の手紙を書いたために図書館から解雇された」

そんな中でも、21年2月に北極圏の刑務所で死亡した反政府派指導者アレクセイ・ナワリヌイ氏の葬儀の際には「私は『愛国者や警察の攻撃の対象になる可能性』

そよかぜ

◆モスクワ

エスペラント語が伝える

木村さんが特に印象的だとするのは、困難な状況下で、送り主が意見が異なる人とも対話を続けていることだ。「日本人の人たちにも知ってほしい」と言う。便りでは暴政を支持する人たちの対話を紹介されている。

送り主が一緒に仕事をする40代男性は、戦争に行くか尋ねられて「小さい子どもがもういるが、国が招集すればもう行く。自分が何をすべきかは祖国の方がよく知っている」と答えたという。70代女性は「戦車や手榴弾が西側からウクライナに持ち込まれている。すべてを爆撃しなければならぬ」と話したという。

侵襲を支持する市民から「米国人、英国人、欧州人、全世界はロシアを憎み、武器と兵士をウクライナに送っている。だから我々は戦わねばならない」との意見をよく聞くとも書いている。

なぜ便りはエスペラント語で書かれているのか。木村さんは「エスペラント語話者には異なる社会や文化、言語を背景に持つ人々に思いや絆を伝えたい」という気持ちを持つ人が多い」と語る。またロシア語以外で書くことで「ロシア社会の階級の垣根を取り払い、よりのびのびと表現できる側面もあるのでは」とみる。

木村さんは世界のエスペラント話者が集うコミュニティ、でも便りの一部を公開する。昨年1月、ロシアのエスペラント話者から「送り主は実際にはロシアに住んでおらず、フェイスブックではと疑問視するメールが届いた。入村さんは送り主の身元の特長を防ぐため、名前や年齢、住所などの個人情報をはっきりと明かしていない。だが、木村さん自身はいずれも把握し、知人が実際にモスクワで送る主に会い、実在するモスクワ市民だと確認したという。

これらもやりとりを続けるつもりだ。木村さんは「戦況下のロシアに残り、懸命に生存、対話を続ける姿勢に学ぶことは多い。日本の私たちが言論の自由を大事にできているだろうかと思える」と語る。

モスクワからの便りには、こんな言葉が書かれている。「Ni estas malotraj, sed ne sentfortaj. (私たちは弱いが、弱くはない)」。木村さんは「私たちが弱いが、無力ではない」とも述べている。

(民間新聞)

## La 28-a de januaro 2026, Japanio

En la ĉi-matena eldono (la 28-an de januaro) de la Asahi Shimbun, Profesoro Goro Christoph Kimura de la Universitato Sofia aperis, c^efe parolante pri esperantistino en Moskvo en Rusio.

S-ro Kimura korespondas kun rusa virino, kiu regule skribas por "Voĉo el la Mondo", kaj li sendas al mi s^iajn raportojn. La artikolo temas pri tio.

La Asahi Shimbun estas unu el la plej grandaj gazetoj de Japanio. Mi ĝojas vidi, ke "Voĉo el la Mondo" ricevas tian atenton.

Mi ŝatus traduki ĝin kaj sendi ĝin al vi poste, se eble. Bonvolu legi ĝin.

## Japanio

Alkroĉita bildo estis farita el la bildo sur interreto de Kumi en Honkongo. Ŝi serĉis la originalan desegniston sed vane. Ŝi ŝanĝis la anglajn vortojn en Esperanton.

Ial mi ne povas aldoni la bildon en tiun ĉi tekston, do mi aparte sendos ĝin.

## 日本

香港在住のくみさんがインターネット上にあった英語の文字の入ったこの絵を見つけ、単語をエスペラントに直しました。作者を探しましたが見つけれませんでした。なぜかここに貼り付けられないので、添付で送ります。